

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 18.

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Lærdal

Emne:

Bygdelag:

Oppskr. av: Jelatru og jellkuler, Gard:

(adresse) A. Spedens Smedas

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle, delvis

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke): 85 år

SVAR

1. Jelatru er með element ber.
2. Jelatru kann feyst i heimane. Það feyste
og ~~síðan~~ ^{Nest} Jelatru var i heimun ber ^{var} i 1862, og
eg trúðið var einn auðleiði feysti stóður i bygdi
Jelatru var brúka. Feysti i 80-90 ári tek einn
meis til ó brúka dei meir alminnli
3. Jelatru var karkja brúka í festar eller borgar
feyr i brenn 1900.
4. Það dei var vanisker með að fá lok i Jelatru. Kunn
ðet hunda at ein brúka ein lícer i staden.
Meha feysti i heims til Jel var ber ikki karkja
meid gráni, haluckrinner s.d.l.
5. Nei.
6. Hágði þá sit Jelatru var það 1,70 m.
7. a. Jelatru var í ðeit feysti og nærmist þegar
meid gránu slag "spekklesi" en gránu farin
sa sem bestafiggeirur, hundur og fjóglar. Næði
ein óþær var ðei og brúka. Þá tappar var síð
ljós, meir eins ikki.
8. Það var heldur ðei stærste barni sem þegar trekt.
9. Trekt var sett fast í einn stabbur eller einn
braðan tre og stod fast på golant. Það ðat
var trangt eins kum i stava brúka ein
minndre tre eins eins setti þi sit bard.

10. Ljært på treet var høst stokkes all i fjor
og stille og ellers alt var nærmest til belgig og
alle var samle i støge. Hincum var ganske
tørn se gymes. Men fyrritum fallopte over den
lunde rytersopte. Det var fast skilt.
11. Min egen bør haede børskikk gjort. Min gjerne
nuclæt treet og sang salmen, men også fedets
lindstrømmer. Af salmen var mest brukt i
det børne er fådt i Ballerup og vi var i
Kløster.
12. Jelatrei var en regel standende til fulden:
dag og næste stader længer.
13. Det var ikke noko fast dag for hæring og
jelatrei, det var hærlæt min egen bør. Det
jæt. Det end da børne var hærlæt det næste
møddeg.
14. Ganske var dei børne førsom var børke
bør som jelatrei, men sa til folde ha
græn ikke det er i fæ.
15. Når det ikke var jelatrei i på, børke sin gjerne
sin passende dren i stader, men fyrritum.
Maken kunne nærmest hærlæt her ikke var børke
min.
16. Skikkun var: Tidlig jahopte nærmest varka
sin av golvet og stuperi bar sin holen inn
og børkede den i sit hærlæt leg over golvet.
Ned gudags bil talk sin børne og rea
var i det strædd hukke sine på golvet.
17. Hukke på golvet var børne børke jahopte.
Menne dren var børke på golvet alle børn
dagen ville året, og ellers ved festlige sammenkom
men
18. Hulerne bar sin inn fangvis, elles var dei
inga forsøgjerd med dem.

4. Jokanna Søredns fød i 1803 og dren
J. Wreding fød i 1818 fortalte meg at heile
træskjen låg i daglegstova jelenestti. Dei låg
da på "flatseng" kalm vart boren inn på golvet
og sa vart det reidt opp. Eg høyrde ikkeje
gitt dem brækka den skikkne myterapte.
Dessa stikkun her trøig vare bræsse båte
i by og bygd til 1830 årene her på disse kantur.

4080

NORSK ETHNOLOGISK GRANSKING